

TRAUMBOY

Daniel HELLMANN



© Raphael Hadad

«Un spectacle au discours critique et intelligent.»
KulturKompakt, SRF 2

« Traumboy fait finement osciller les clichés. C'est là sa force et son attrait. »
Neue Zürcher Zeitung

Contacts 3PART3 COMPANY

DANIEL HELLMANN
DIRECTION ARTISTIQUE
T : +41 76 463 39 13
info@daniel-hellmann.com

FLORENCE FRANCISCO
DIFFUSION / Les Productions de la Seine
T : +33 (0)6 16 74 65 42
francisco.florence@orange.fr

TRAUMBOY

Daniel est un travailleur du sexe. Dans la performance **Traumboy**, il fait part de ses expériences en tant qu'homme prostitué, sans honte, avec franchise et de manière interactive. Le public rencontre un jeune homme qui a délibérément choisi de se prostituer. Il parle de ses clients, de leurs désirs et des raisons l'ayant amené vers cette profession. L'unique problème: la stigmatisation. Car avoir du sexe rémunéré avec des étrangers reste, dans notre société, considéré comme un tabou.

Traumboy interroge l'hypocrisie des normes de notre société capitaliste et hypersexualisée. Le corps de l'artiste devient une surface de projection pour les peurs, les fantaisies et les contradictions. Il se glisse dans les différents rôles qu'il joue pour ses clients – ou pour le public ?

De part une auto mise en scène ambiguë, les spectateurs sont appelés à scruter leurs idéaux sexuels et à remettre en question la conception qu'ils se font d'eux-mêmes en tant qu'être sexualisé. Est-ce que les limites dans votre esprit sont là où vous les attendiez ?

Contextualisation dans les œuvres précédentes

Daniel Hellmann s'est fait un nom au cours des dernières années dans la scène culturelle suisse en tant qu'artiste aux multiples facettes. Notamment par le biais de concerts aux formats exceptionnels comme *Home Opera*, la pièce de théâtre musicale *Nach Lampedusa – Wandererfantasien*, mais aussi grâce à ses deux productions mélangeant avec succès danse contemporaine, musique et théâtre *K.* (Prix culturel de la ville de Zürich 2013) et *Untold* créées avec sa compagnie 3art3, en codirection avec le chorégraphe Quan Bui Ngoc.

Avec **Traumboy**, Daniel Hellmann a créé une performance solo dont il est l'interprète. Il porte la responsabilité artistique du concept, du texte ainsi que de la direction et fût accompagné tout au long du processus par la dramaturge Wilma Renfordt. Comme dans *K.* et de *Untold*, Theres Indermaur fut responsable pour les décors et les costumes.

Dans le cadre du processus de recherche pour **Traumboy** - mais aussi en tant que projet indépendant - Daniel Hellmann a conçu la performance interactive *Full Service*, jouée dans l'espace public ou près des «zones d'art». Le performeur Daniel Hellmann est prêt à fournir tous les services que les passants ou les spectateurs pourraient souhaiter – tant que le performeur et le participant parviennent à se mettre d'accord sur un prix. Les premières représentations ont eu lieu en octobre 2014 au «Performa Festival» au Tessin, puis dans des théâtres et festivals à New York, Zurich, Genève, Berlin, et autres.

Plus d'informations au sujet de *Full Service* :

Website: <http://www.full-service-project.com>

Trailer: <https://vimeo.com/109622372>

Distribution

Concept/Performance	Daniel Hellmann
Dramaturgie	Wilma Renfordt
Oeil extérieur	Ivan Blagajcevic
Décors/Costumes & Régie générale	Theres Indermaur
Son/Musique	Leo Hofmann
Lumières	Gioia Scanzi ou Anna Lienert
Production	Daniela Lehmann
Diffusion	Florence Francisco – Les Productions de la Seine
Traduction version française	Isis Fahmy

Une production de **3art3** en coproduction avec **Gessnerallee Zürich** et **Festspiele Zürich**
Soutenu par Stadt Zürich Kultur, Fachstelle Kultur Kanton Zürich, Pro Helvetia Schweizer Kulturstiftung, Migros Kulturprozent, Nestlé Fondation pour l'Art, Schweizer Tanzarchiv - Preis für Videodokumentation, wpZimmer Antwerpen.

En 2016, ce spectacle a fait partie de la *Sélection suisse en Avignon*, dispositif de promotion imaginé et financé par Pro Helvetia et CORODIS.

Durée

85 minutes (environ)

Langue

Allemand (version originale), Anglais, Français

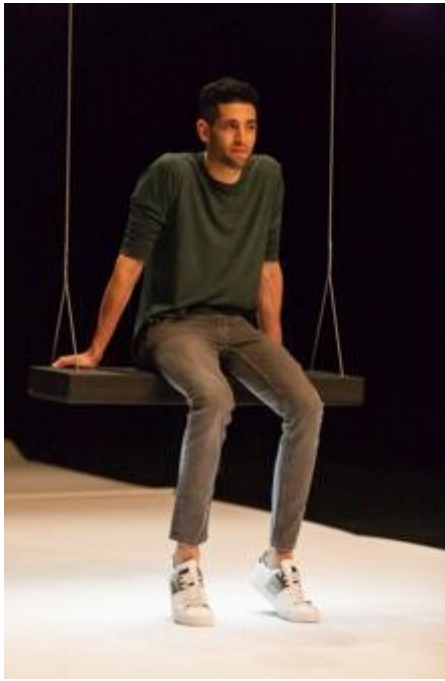
Vidéos Traumboy

Trailer: <https://vimeo.com/132849957>

Full performance: <https://vimeo.com/132692460>

Site 3art3 Company :

<http://www.daniel-hellmann.com>



Biographies

Daniel Hellmann – Concept / Performance

Daniel Hellmann (né en 1985) est chanteur, performeur, créateur de théâtre et de danse. Il réside à Berlin et à Zurich, sa ville natale, dans laquelle il a étudié la philosophie. Il a par la suite continué ses études à Lausanne et à Berne en chant lyrique et en théâtre. Après avoir participé à plusieurs productions d'opéra en Suisse, en Belgique et en Allemagne, il a fondé la compagnie 3art3 en 2012 avec la volonté d'unir la musique, la danse et le théâtre. *K.*, premier projet de la compagnie en collaboration avec le chorégraphe Quan Bui Ngoc, a remporté un prix de la Société Suisse des auteurs ainsi qu'un prix culturel de la ville de Zurich.

Depuis 2014, il a créé *Untold* avec 3art3, en co-production avec Les Ballets C. de la B., la pièce de théâtre musical *Nach Lampedusa – Wandererfantasien* sur le système d'asile suisse et les performances interactives *Full Service* et *The space between*. La performance solo *Traumboy* est créée en 2015 en co-production avec la Gessnerallee Zurich et les Festspiele Zurich. Elle sera présentée dans la Sélection Suisse en Avignon 2016.

Daniel Hellmann a montré ses projets dans plusieurs festivals et théâtres. Parmi eux, Tanzhaus Zürich, Gessnerallee Zürich, Dampfzentrale et Auawirleben à Bern, Theater Chur, Festival Antigal à Genève, Beursschouwburg et Les Halles de Schaerbeek à Bruxelles, Sophiensaele Berlin, Studiobühne Cologne et American Realness à New York. Actuellement, il est en tournée avec plusieurs projets et prépare son nouveau spectacle *Requiem for a piece of meat*, pour lequel il a obtenu le Johnson Dance Prize 2015.

<http://www.daniel-hellmann.com/fr>

Wilma Renfordt – Dramaturgie

Wilma Renfordt est née en 1982 en Allemagne. Elle a étudié la théorie de théâtre, l'histoire de l'art et de littérature comparée à l'Université libre de Berlin. Depuis 2007, elle a travaillé sur des spectacles de théâtre, des installations, des expositions et des textes, endossant différents rôles lors du processus de travail. Elle s'intéresse tout particulièrement aux cadres architecturaux, institutionnels et psychologiques de la pensée humaine, de l'action et de l'interaction.

Rôles : Dramaturge, performeur, auteur, artiste, commissaire

Constellations : 2008-2013, dramaturge dans le collectif de théâtre copy & waste, 2009-2012 membre du cabinet de théorie et pratique Dr.Fahimi, 2009-2013 collaboration scientifico-artistique avec le bureau de projet Friedrich von Borries

Contexte : Akademie der Künste (Berlin), Gessnerallee (Zurich), Hartware MedienKunstVerein (Dortmund), Haus der Kulturen der Welt (Berlin), Hebbel am Ufer (Berlin), Maxim Gorki Theater (Berlin), Merve Verlag, Museum für Kunst und Gewerbe (Hamburg), Ringlokschuppen Ruhr (Mülheim), Schauspielhaus Bochum, Sophiensaele (Berlin), Steirischer Herbst (Graz), Suhrkamp Verlag, Urbane Künste Ruhr (Ruhrgebiet).

<http://www.wilmarenfordt.de>

Theres Indermaur – Décors / Costumes

Theres Indermaur (née en 1984 à Zurich) a obtenu son baccalauréat et sa maîtrise universitaire en scénographie à l'Université des Arts de Zurich. Elle a travaillé en tant qu'assistante de production à l'Opéra de Zurich, au théâtre Bienne-Soleure ainsi qu'avec la compagnie Mafalda. En parallèle de son travail artistique dans le milieu du théâtre, elle travaille en tant qu'associée de recherche à l'Université des Arts de Zurich au département des arts du spectacle. Son travail de scénographe indépendante fût montré au théâtre de Coire, théâtre Bienne Soleure, Tanzhaus Zürich, Theater am Gleis Winterthur, Dampfzentrale Bern et au Südpol Luzern. Elle collabore fréquemment avec le chanteur et performeur Daniel Hellmann. Elle a avec Daniel Koller, créé l'opéra «Hänsel und Gretel» pour le théâtre Bienne-Soleure. Elle a conçu les décors pour 3art3 Company, Wild Wendy, le groupe a capella Urstimmen et le duo de performance *Fluoreszenz*. En 2015, elle a travaillé sur les décors et costumes du nouveau show *Beziehungsweise* de Urstimmen, de la performance *Full Service* et de la pièce solo *Traumboy* de Daniel Hellmann et aussi pour *Blutschwestern* de Wild Wendy.

Calendrier Tournées

21 – 23 Novembre 2019	Schkachthaus Theater, Bern (CH)
31 Juillet au 25 Août 2019	Fringe festival / Sélection Suisse Edimbourg (GR) / 12 représentations en alternance avec Traumgirl – création 2019
21 Octobre 2018	Counterpulse, San Francisco (USA)
22 Septembre 2018	Ganz New Festival, Zagreb (HR)
07 Septembre 2018	Transform ! Festival, Klap Marseille (FR)
15 Juillet 2018	Kilowatt Festival, Sansepolcro (IT)
28 Avril 2018	Komplex, Chemnitz (DE)
17 Novembre 2017	Next Festival, Théâtre Malpertuis, Tielt (BE)
15 Avril 2017	Festival <i>Clito'Rik</i> , Mac Orlan, Brest (FR)
12 – 13 Avril 2017	Festival Extra Ball, Centre culturel Suisse, Paris (FR)
15 et 24 Mars 2017	<i>SICK!</i> Festival, Manchester & Brighton (UK)
07 – 08 Mars 2017	Festival <i>Something Raw</i> , Amsterdam (HOL)
13 – 14 Janvier 2017	Théâtre Hiroshima, Barcelone (ES)
27 Novembre 2016	Festival <i>Explicit</i> , hTh – CDN de Montpellier (FR)
6 Octobre 2016	<i>FIT</i> Festival, Lugano (CH)
15 – 19 Juillet 2016	La Manufacture / Sélection Suisse en Avignon (FR)
9 Juillet 2016	Cirque Electrique / <i>What The F*ck Fest</i> , Paris (FR)
18 – 19 Mai 2016	Festival <i>Aua wir leben</i> , Berne (CH)
4 – 5 Mars 2016	Sophiensaele Berlin (DE)
4 – 6 Décembre 2015	Les Urbaines, Lausanne (CH)
4 – 5 Septembre 2015	TransFusionen, studiobühneköln (DE)
13. – 18 Juin 2015	Gessnerallee Zürich / Festspiele Zürich (CH)

Implantation technique

Dimensions

Ouverture minimale	8m
Profondeur minimale	8m
Hauteur sous perche minimale	4.5m

Montage

4 à 5 services de montage représentation comprise.

Une adaptation de la pièce est possible en fonction des espaces d'accueil et sera étudiée au cas par cas.

La fiche technique détaillée est disponible sur demande à Anna Lienert, direction technique :

T : +49 176 536 431 80 / opossuma@googlemail.com

Conditions d'accueil

En tournée : 3 personnes (1 performeur, 1 régisseuse générale et lumière, 1 administratrice de tournée)

Frais annexes : voyages, hébergement et défraiements repas, plus transport d'éléments de décor.

Les conditions financières sont transmises sur demande.

Appâts suisses au Festival d'Avignon

THÉÂTRE A l'initiative notamment de Pro Helvetia, une sélection d'artistes espère profiter du festival off pour s'ouvrir de nouveaux débouchés

ALEXANDRE DEMIDOFF
@alexandredmff

Le Festival d'Avignon, c'est comme le tour de France. Ça démarre en douce ce mercredi, puis ça se durcit sous les hurras d'une foule de plus en plus fervente, des dizaines de milliers de spectateurs qui chassent la sensation, l'instant de grâce, la formulation inédite dans une offre gargantuesque, 1200 spectacles à l'affiche du off. C'est dans cette catégorie que Pro Helvetia et la Corodis – Commission romande de diffusion des spectacles – lancent pour la première fois une sélection suisse: quatre créations qui sont autant d'ascensions planantes du mont Ventoux, de promesses de lendemains qui chantent, c'est-à-dire de débouchés sur le marché.

Jugez plutôt. Le bouquet comprend la désormais phénoménale *Conférence de choses* de l'acteur Pierre Mifsud et du metteur en scène François Gremaud. Mais aussi *U ne femme au soleil*, nuit argentine de la chorégraphe Perrine Valli. Et encore *Traumboy*, confession d'un travailleur du sexe incarné par le performer zurichois Daniel Hellmann. Sans oublier *King Kong Théorie*, adaptation poignante et honnête du texte de Virginie Despentes par la jeune Emilie Charriot, diplômée en 2012 de la Haute Ecole de théâtre de Suisse romande à Lausanne. Tous ont été choisis par Laurence Perez, chargée par Pro Helvetia et la Corodis de coraquer une opération qui sera réitérée en 2017 et 2018.

Séduire le programmeur

Quatour gagnant? Disons qu'ils ont le profil pour séduire l'acheteur et s'ouvrir de nouveaux territoires. Mais pourquoi eux? «A l'automne passé, Pro Helvetia et la Corodis ont lancé un appel à candidatures, dit Laurence Perez. Nous avons reçu quatre-vingts dossiers. J'ai visionné tout ce que j'ai pu et j'ai établi ma sélection: j'ai privilégié des pièces novatrices, contempo-



EN PASSANT

Festival in Festival off
Créé en 1947, le festival in propose une quarante de spectacles choisis par son directeur, Olivier Py.

Lancé en 1966, le off déborde aujourd'hui près de 1200 pièces jusqu'au 30 juillet.

Dans *Traumboy*, un travailleur du sexe se confesse. Il aborde sans tabou un certain nombre de fantasmes de la clientèle masculine. Il est incarné par le performer zurichois Daniel Hellmann. (RAPHAËL HADADI)

«Je voulais que cette sélection soit représentative de la scène helvétique, qu'il y ait de l'humour, de la performance, du théâtre de texte et de la danse.»

LAURENCE PEREZ, DIRECTRICE DE LA SÉLECTION SUISSE

raines, certes, mais généreuses dans leur adresse, des créations qui peuvent concerner un large public, à l'image de *Conférence de choses*. Je voulais aussi que cette sélection soit représentative de la scène helvétique, qu'il y ait de l'humour, de la performance, du théâtre de texte et de la danse. De tout cela se dégage une vitalité critique, irrévérencieuse, mais douce. C'est cette douceur qui me semble caractériser cette sélection.»

Courir en équipe le Festival off d'Avignon est un privilège – le in, lui, comprend une quarantaine de spectacles. La plupart du temps, les artistes s'y aventurent

en petite bande. Ils tractent, parquent, draguent le passant, dans l'espoir de remplir le hangar, la chapelle, voire le théâtre où ils jouent. L'investissement donne la migraine: une scène se loue entre 1000 et 1200 euros l'heure. Mais l'enjeu n'est pas seulement de conquérir l'amateur, il est surtout de taper dans l'œil d'un programmeur. Appartenir à la Sélection suisse, c'est-à-dire à une sorte d'équipe, présente des avantages considérables: la location des salles, les mille et une démarches qu'il faut faire pour attirer un directeur de salles ou un journaliste influent, les frais de logements et de voyages, la

technique, tout est pris en charge pour un budget total qui avoisine les 330 000 francs.

«C'est la jungle du off, mais dans des conditions de luxe», s'enthousiasme Michael Monney, administrateur de la 2bcompany qui produit *Conférence de choses*. A l'origine de cette initiative, il y a une demande forte des professionnels, raconte Myriam Prongué, directrice de la division Théâtre de Pro Helvetia. «En 2013, ils ont exprimé le souhait d'être davantage diffusés, notamment via Avignon. La Corodis et Pro Helvetia ont mandaté Michèle Pralong, l'ancienne codirectrice du Théâtre du Grütli à Genève,

Le bruit du off.com
Samedi 16 juillet 2016

DANIEL HELLMANN, « TRAUMBOY », LA MANUFACTURE

Posted by *lefilduoff* on 16 juillet 2016 · *Laisser un commentaire*



LEBRUITDUOFF – 16 juillet 2016.

Daniel Hellmann : Traumboy – La Manufacture – 15 – 19 Juillet 2016.

Et si c'était vrai...

Pendant tout le spectacle, Daniel Hellmann va jouer avec nos nerfs... vrai ou faux... Tout ce qu'il dit est-il pure fiction ou histoire vécue ?

Dans notre for intérieur, étrangement, on veut croire que ce qui se dit, se joue devant nous est vrai, que cette auto-fiction à la Christine Angot est un coming out sincère et courageux mais, plusieurs fois, le doute s'installe et trouble la pensée.

Dans la petite salle de la Manufacture, le performeur, chanteur, danseur et surtout « travailleur du sexe » Daniel Hellmann va nous raconter où, quand et comment il a commencé ce métier de travailleur du sexe, légal en Suisse ou en Allemagne, mais réprimé en France et ailleurs. Il va décrire les prix, les positions, les profils des clients. A l'aide d'un diaporama, il va montrer beaucoup de son intimité jusqu'à sa bar-mitsvah, mais il n'aime pas parler de sa judaïté... pourquoi ? On ne saura pas. Il préfère dire qu'il est arabe pour expliquer sa circoncision, un comble.

Daniel Hellmann est cash. Il dit tout. Il raconte des choses de lui. Il permet des questions via un système de SMS puisqu'il donne jusqu'à son téléphone français pour, on ne sait jamais, gagner quelques clients... Du coup, il se permet de poser des questions au public qui se prête, plus ou moins gêné, au jeu des questions vérité. Il nous met alors dans une position très intéressante, nous qui étions là, en quelque sorte, comme des voyeurs, devenons observés à notre tour et le message est clair, si vous êtes là pour fouiller dans ma vie, en échange, je veux connaître quelque chose de la vôtre... et pourquoi pas... sauf que c'est lui qui maîtrise tout, les questions comme l'usage des réponses pour la dramaturgie du spectacle...

S'ensuivent quelques moments cocasses entre karaoké, séance de photos hot et installations plastiques tant les couleurs comme les objets sur scène sont étudiés.

La scène finale, l'homme aux vies et visages multiples Daniel Hellmann avoue son goût pour la chanson kitch et son désir de chanter à l'Eurovision, pour n'importe quel pays... et c'est à cet instant que le doute revient. C'est la fin du spectacle et si Daniel Hellmann ne nous a rien épargné des mots crus qui vont avec les scènes de baisers, tout est resté sous contrôle. Il n'y a pas de scène « chaude » où les ligués de vertus pourraient se déchaîner, non. Il a quelque chose du garçon sage qu'il a du être avant, les photos le montrent avec ce physique d'ange et la gueule qui va avec. Ni tout à fait provoc ni complètement mythomane, il oscille tout le temps entre une invitation à en savoir plus et un repoussoir pour nous écarter de lui. Il essaiera bien, pour voir jusqu'où nous sommes, comme lui, exhibitionniste de faire monter l'un de nous sur scène, ou de nous inviter pour 3 euros, le prix d'une bière au bar, à venir avec lui contempler ses godes à son effigie et des films de cul où il joue... Personne ne vient voir ça de près... La règle du pure spectacle est respectée.

D'où vient alors cet oscillant dans notre esprit ? Et si c'était vrai. Si tout ce que ce *Traumboy* raconte de sa vie, était sa vraie vie, dédoublée entre étudiant sage et prostitué sur des réseaux gays, faudrait-il admirer cette volonté de servir une cause, de lutter contre les stéréotypes de la prostitution qui serait mal, rendrait sale, serait déprimant ? Ce petit tic qu'utilise Daniel Hellmann de nous dire « ça, je ne l'ai jamais dit à personne » accentue le doute, trop beau pour être vrai.

Quoi qu'il en soit, il est certain que Daniel Hellmann peut jouer. Tout. Il a une présence forte, une façon d'entraîner le récit, de le couper avec des scènes qui exhument la beauté d'un sujet et d'une matière où il semble difficile de pouvoir en voir... c'est troublant tout le temps. C'est juste assez provoc pour tenir en éveil et c'est là que la véracité est en doute.

Pour leur première édition, la sélection Suisse à Avignon a fait fort en proposant un spectacle qui montre à la fois, par certains aspects, l'ouverture d'esprit de ce pays souvent moqué pour sa lenteur, mais bigrement en avance sur tous les sujets de société : fin de vie, prostitution, sexualité avec les handicapés... Cette initiative bien venue montre la richesse de la création Suisse et il était temps que des artistes, tel Daniel Hellmann, puisse passer les Alpes et se produire en France qui plus est à Avignon où la qualité d'un tel spectacle ne nuit pas, c'est certain, à la réputation de la Suisse.

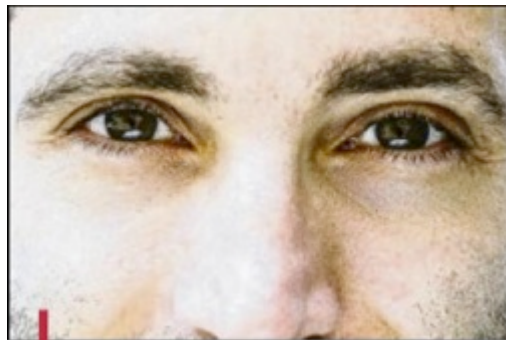
E Spaé

JUSQU'À MARDI À LA MANUFACTURE

Daniel, travailleur du sexe, en France pour la première fois

À la Manufacture, on a coutume de programmer des spectacles différents, pour ne pas dire très différents. C'est le cas de "Traumboy". Un seul-en-scène de la marge, qui est joué pour la première fois en France par Daniel Hellman, citoyen suisse et... travailleur du sexe ("*oui c'est vrai, j'ai vendu des relations sexuelles*" explique l'artiste de 30 ans). Petite précision qui a son importance: en Suisse, la prostitution est légale et encadrée (les prostitué(e)s ont un permis de travail, paient des impôts et acquittent des charges sociales). Entre documentaire et autofiction, le spectacle "Traumboy" parle "*des identités multiples, de l'intimité des rapports humains, de la nécessité de "détabouisation" et de l'hypocrisie de la société néolibérale*". Non sans un humour acerbe, il convient de le souligner.

Quant il évoque les clients, lorsqu'il prend la parole sur les fantasmes, s'agit-il du témoignage de Daniel Hellman à 100%? Ou d'un personnage de fiction dûment inventé? "*Ah, justement, je raconte mes expériences, c'est autobiographique, mais est-ce totalement moi?*" nous renvoie l'artiste à notre questionnement. Précédemment, Daniel a aussi réalisé des



Daniel Hellman (traduction littérale "l'homme de l'enfer"), 30 ans, joue "Traumboy" pour la première fois en France. /PH. DR

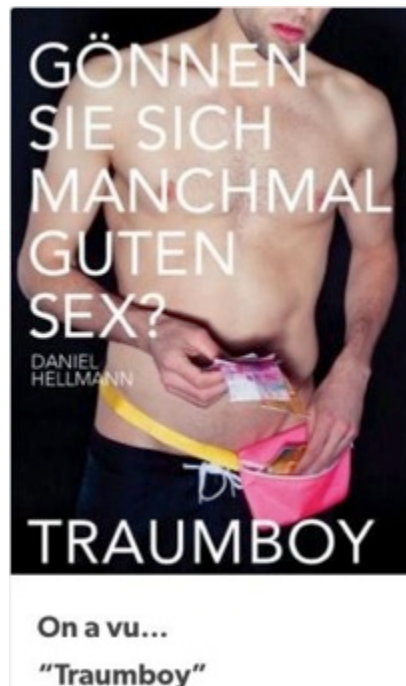
performances bien plus osées à Los Angeles. Nom du dispositif: "Full Service". Là, des spectateurs lui achetaient des services: un sandwich, un air d'opéra ou une tendresse bien plus coquine... Rien de cela à Avignon, où le spectacle est, selon lui, l'occasion d'ouvrir un vrai débat autour du travail du sexe. "*Il faut sortir du discours trop intellectuel, moralisateur, paternaliste.*" **F.B.**

"Traumboy", à 23h05 à la Manufacture, jusqu'au 19 juillet; 12/17 €; ☎ 04 90 85 12 71

VIVE LA SUISSE!

Quatre spectacles de créateurs suisses, entre fantaisie et poésie, sont cette année intégrés au Off dans le cadre de la "Sélection suisse en Avignon", supervisée par Laurence Perez, ex du Festival In d'Avignon. Qui déclare: "*Avignon est l'endroit de la prise de risque*". Les Hivernales, le Gilgamesh, la collection Lambert et la Manufacture sont de l'aventure.

Le meilleur du off.com
Dimanche 17 juillet 2016



*On ne s'était pas trompé lorsqu'il y a
quelques jours on se disait que
Traumboy allait sans doute réveiller le
off !*

23h. Cour de la manufacture, entrepôt transformé en théâtre le temps du Off. Les spectateurs finissent leur verre de rosé et commencent à faire la queue. En entrant dans la salle, certains distinguent ce grand jeune homme charmant qui les observe, tapi dans l'ombre. La lumière s'éteint. Le grand jeune homme charmant commence sa performance et raconte avec un léger accent suisse-allemand une expérience avec l'un de ses clients. Il met immédiatement fin aux doutes : oui, il est vraiment escort boy. Il l'assume avec une telle désinhibition qu'il est impossible de se sentir mal à l'aise face à lui. Et ce sera le cas durant toute la durée du spectacle (peut-on parler de spectacle ?).

Une telle intimité se crée que seuls quelques rires trahissent une petite gêne lorsque Daniel Hellmann pose des questions personnelles au public ("Vous avez déjà envisagé de devenir travailleur du sexe ?", "Vous avez déjà fait l'amour pour sauver votre couple ?"). Aucune vulgarité, aucun voyeurisme. Juste un moment de partage et d'échange entre un artiste et son public mais aussi pour les spectateurs entre eux. D'autant que la performance n'est pas qu'un simple moment de questions/réponses (en direct ou par SMS !) mais un vrai spectacle à la scénographie riche de son audace et de ses idées.

On ressort de là léger et avec le sourire aux lèvres. Comme après une bonne partie de sexe, en somme...

Pour qui ? Un public averti ! Mais maintenant, vous l'êtes...

Où ? MANUFACTURE
2, RUE DES ÉCOLES - 84000 AVIGNON

A quelle heure ? 23h05 (jusqu'au 19/07 uniquement, d'autres dates sur le site de Daniel Hellmann)

Plus d'infos : <http://www.avignonleoff.com/programme/2016/par-titre/a-z/traumboy-17608/>
Site de Daniel Hellmann : <http://www.daniel-hellmann.com/fr>

Dans le cadre de la sélection suisse à Avignon

Juil 17th, 2016

TRAUMBOY



Une performance intelligente, vraie et juste.

Présente pour la première fois sur le festival, la Sélection Suisse en Avignon se révèle exigeante et ambitieuse en proposant des spectacles comme King Kong Théorie par Émilie Charriot et Traumboy par Daniel Hellmann qui abordent des sujets de société comme le viol ou la prostitution de manière très intelligente, vraie et juste.

Daniel est un travailleur du sexe qui fait part de ses expériences en toute franchise, sans détourner les mots (les prix, les positions, ses clients, etc.). Il raconte comment il a commencé ce métier, légalement reconnu en Suisse, Allemagne ou Belgique par exemple, mais condamnable en France. C'est un des premiers questionnements de cette performance qui soulève l'hypocrisie à la française envers la prostitution ainsi que la stigmatisation, la non reconnaissance d'un métier et donc de droits, ou encore les idées préconçues que tout cela peut engendrer.

Au fil du spectacle, Daniel Hellmann fait un *coming out* sincère où le doute subsiste entre la part de vécu réel et la part imaginaire. Cette interrogation en suspens ne fait que renforcer ce qu'il est en train de se passer sur le plateau. En véritable performeur, il arrive à installer, en prenant le temps nécessaire, la bonne distance avec le public tout en créant paradoxalement une intime proximité. Il permet par exemple aux spectateurs d'envoyer des sms pour lui poser des questions, ce qui les place dans une position d'acteurs actifs. Mais attention, en retour, Daniel Hellmann restant maître de sa création, posera lui aussi des questions qui touchent à l'intimité. Après tout, puisqu'il se livre en direct sous nos yeux, pourquoi n'en ferions-nous pas autant en répondant sincèrement et spontanément ?

Les différentes parties artistiques du spectacle (*shooting photo « hot »*, installations plastiques) sont très travaillées et mériteraient presque d'aller encore plus loin tant le spectateur se laisse happer par ce qu'il est en train de partager. Parce qu'il s'agit bien de partage, d'autant plus quand le micro circule dans la salle et que le public est invité à lire les commentaires laissés sur le profil de ce travailleur du sexe. À la manière d'un karaoké, ne sachant pas sur quoi chacun peut tomber, ce qui en découle est drôle, parfois cocasse et d'autant plus jouissif.

Rien de provocant, une parole brute, une présence forte, Daniel Hellmann bouscule les codes du théâtre et réussit à nous entraîner avec lui en abordant des sujets souvent tabous, parfois controversés, d'une manière très subtile qui donne matière à réflexion.

Jusqu'au 19 juillet à 23h05 à La Manufacture et retrouvez toutes les dates des représentations à venir sur [le site de Daniel Hellmann](#).



Nos coups de cœur du « OFF d'Avignon 2016 » : 1ère partie

- [Nicolas](#)
- 20/07/2016
- [Actus LGBT, Théâtre](#)

PinkTV.FR a passé cinq jours au Festival OFF 2016 d'Avignon. Voici la première partie de notre petit panorama des spectacles gay friendly (mais pas que) à ne pas rater !

Véritable coup de cœur du festival, « **Traumboy** » (La Manufacture, 23h05 jusqu'au 19 juillet dans le cadre de la sélection Suisse) est un spectacle conçu par **Daniel Hellmann** déjà présenté en Suisse, en Allemagne et à Paris dans le cadre du [What The Fuck Fest***](#). Projet hybride à mi-chemin entre la performance, le seul en scène et le dialogue interactif, « Traumboy » est le témoignage sans fard d'un artiste et travailleur du sexe venu raconter son parcours pour mieux débusquer les idées reçues. D'emblée, Daniel Hellmann tient à rompre toute frontière entre la scène et le public : il demande à allumer les lumières sur les spectateurs qui sont invités à lui poser des questions via des SMS ou à partager leur vécu. En somme, il applique un peu la règle du donnant-donnant ! Même si on ne saura jamais ce qui est vraiment de l'ordre de l'autobiographique ou de l'enquête de terrain, « Traumboy » est suffisamment malin et documenté pour bousculer les esprits, même ceux les plus réfractaires au métier d'escort. Loin de tout didactisme, de racolage (même quand il se montre explicite, Daniel ne tombe jamais dans la vulgarité) ou de discours formaté, il offre autant une expérience de vie qu'une expérience théâtrale. Après son passage à Avignon, « Traumboy » devrait se jouer lors de la prochaine édition du Festival [eXplicit](#) à Montpellier. Et nous vous proposerons très prochainement une interview de Daniel Hellmann !



Zibeline.fr

Mardi 26 juillet 2016

Traumboy une interrogation des tabous à La Manufacture

Parlons sexe, tout simplement...



Décidément Laurence Pérez, qui assure la Sélection suisse pour une première expérience dans le Off, n'a pas froid aux yeux. Parallèlement à l'émouvant *King Kong théorie* d'Émilie Charriot d'après Virginie Despentes qui questionne le statut de la femme, elle présente le sulfureux zurichois Daniel Hellmann dans un show (*Traumboy*) qui tient à la fois de l'autobiographie pure et de l'autofiction. Le comédien, également danseur et artiste lyrique, annonce dès les premiers mots de son spectacle qu'il exerce le métier de travailleur du sexe. Une prostitution assumée, calibrée ; un métier reconnu en Suisse, alors que la France, frileuse, catho et hypocrite, tente vainement de légiférer. C'est avec une sorte de candeur que très simplement Daniel Hellmann, le comédien, présente son avatar, Daniel, et ses personnages divers, Phil ou Antonio, sur les sites de rencontres homosexuelles. Il reconnaît être « un peu stressé » de se présenter en France où la prostitution est considérée comme « un acte criminel » Il raconte son premier client venu avec son fils dans un landau, l'alliance qui brille... Il projette des photos de son enfance et de son adolescence heureuses, évoque sa première passe pour payer ses études, puis les mensonges à sa famille durant plusieurs années. Il s'habille de latex noir, danse lascivement, ondule ou donne des coups de reins suggestifs sur une musique rythmée, puis tire sur ses bretelles et les fait claquer sur sa peau en riant. Il questionne les spectateurs avec décontraction sur leurs conceptions de la sexualité et personne ne se dérobe. À la fois sérieux et plein d'humour, ce spectacle allie légèreté et réflexion, cherche à briser des tabous, nous séduit et nous perturbe. On en sort ébranlé.

CHRIS BOURGUE

Juillet 2016

Traumboy s'est donné à La Manufacture du 15 au 19 juillet, Sélection suisse dans le cadre du Festival Off d'Avignon

04 90 85 12 71 www.lamanufacture.org

Photographie © Patrik Mettraux

NOTRE « TOP 5 » DES SPECTACLES DU OFF 2016

Posted by *lefilduoff* on 29 juillet 2016 · *Un commentaire*



LEBRUTTDUOFF – 29 juillet 2016

Et voici le « TOP 5 » des meilleurs spectacles de cette édition 2016, cinq spectacles tout à fait remarquables, à l'unanimité.

- **Histoire vécue d'Artaud-Mômo** – Chêne Noir
- **Traumboy** – La Manufacture
- **Histoire intime d'Elephant man** – La Manufacture
- **Loretta Strong** – Hauts-Plateaux
- **Revolt.she said** – La Manufacture

Image : REVOLT.She said, à la Manufacture